

- 1 रथ्या प्रतोली विशिखा
 2 [स्याच्] चयो वप्रम् [अस्त्रियां] ॥ २ ॥
 3 प्राकारो वरणः शालः^a
 4 प्राचीरं^b [प्रान्ततो वृत्तिः] ।
 5 भित्तिः [स्त्री] कुञ्जम्^c
 6 एडुकं^d [यद् अन्तर्न्यस्तकीकसं] ॥ ३ ॥
 7 गृह-गेहोदवसितं^e वेश्म सद्य निवेतनं ।
 8 निशान्त-वस्त्य^f-सदनं^g भवनागार^h-मन्दिरं ॥ ४ ॥
 9 गृहाः [पुंसि च भूमन्य् एव] निकाय्य-निलयालयाःⁱ ।
 10 वासः कुटी^j [द्वयोः] शाला^k सभा
 11 संजवनं^l [त् इदं] ॥ ५ ॥
 12 चतुःशालं^m

uns font ces termes synonymes des deux précédents; selon d'autres ils signifient : rue d'un marché, étal, plate-forme sur laquelle des marchandises sont exposées pour la vente, place de vente sans marché, etc.] — (1) Grande rue. — (2) Rempart [selon des interprétations diverses : levée de terre tirée du fossé d'une ville fortifiée et servant de fondation aux murailles; fondations d'un édifice en général; levée de terre tirée d'un fossé; porte d'une ville fortifiée]. — (3) Bâtiment [particulièrement : mur de clôture en maçonnerie sur un rempart ou sur une levée de terre]. — (4) Haie, mur de terre ou toute autre clôture. — (5) Mur. — (6) Mur construit avec des décombres [ou tombeau]. — (7-10) Maison. — (11, 12) Groupe de quatre maisons.

^a Ou सालः. — ^b Aussi प्राचीनं. — ^c Ou कुञ्जं. — ^d Ou एडुकं et एडोके. — ^e गेह-उदवसितं. — ^f Ou वस्त्यं. — ^g Aussi सादनं. — ^h भवन-अगार (ou आगार). — ⁱ निलय-आलय. — ^j Masc. ou fém. कुटिः, fém. कुटी, aussi कुटीरं, कुटः et कूटः (Ed. Calc. — Wils. Dict.) — ^k Ou साला. — ^l Ou संयमनं. — ^m Aussi चतुःशाली f.